***Технологическая карта урока***

|  |  |
| --- | --- |
| *Авторы, разработчики:* | Малыхина Анна Ивановна, учитель русского языка и литературы высшей квалификационной категории  Шум Светлана Николаевна, учитель английского языка высшей квалификационной категории  Хрусталева Инна Владимировна, учитель немецкого языка первой квалификационной категории  МБОУ «Каргасокская СОШ-интернат №1» |
| *Предмет* | Интегрированный урок русского, английского, немецкого языков |
| *Класс* | 8,9,10 классы |
| *Тип урока* | Урок систематизации и обобщения знаний |
| *Технология построения урока* | Проблемого обучения, урок-исследование. |
| *Тема* | Интегрированный урок  «Лингвистические особенности русского, английского и немецкого языков. Сходства и различия» |
| *Цель* | * Деятельностная: научить детей анализу, структуризации и обобщению полученных знаний на разных уроках, развивать умение перехода от частного к общему и наоборот. * Содержательная: научить строить исследование, сравнению, обобщению, развивать умение строить теоретические предположения, научить видению нового знания в структуре общего курса, его связь с уже приобретенным опытом и его значение для последующего обучения. * Воспитание интереса к изучению предметной области «Филология» |
| *Задачи* | * приобщение учащихся к исследовательской деятельности через сравнение; * воспитание любви и уважения к Родине, к своему народу, к его культуре, языку; |
| *Основные термины, понятия* | Билингвальный, мультилингвальный, интегрированный, фонетика, орфоэпия, морфология, синтаксис, транскрипция, порядок слов, словообразование и др. |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Планируемый результат*** | |
| **Предметные умения:**   * - применение знаний о разных разделах лингвистики в трех языках | *Личностные УУД:*  - формулировать и аргументировать собственное мнение;  - устанавливать связь между целью деятельности и ее результатом;  *Регулятивные УУД:*  - высказывать свое предположение на основе учебного материала;  - проговаривать последовательность действий на уроке; работать по плану, инструкции;  - осуществлять самоконтроль.  *Познавательные УУД:*  - проводить наблюдение, анализ, выдвигать предположения и осуществлять их экспериментальную проверку;  - выстраивать логическую цепь рассуждений – анализ объектов с целью выделения признаков;  - контроль и оценка процесса и результатов деятельности;  *Коммуникативные УУД:*  - слушать и понимать речь других;  - формулирование и аргументация своего мнения и позиции;  - уметь устно и письменно выражать свои мысли, идеи. |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Организация пространства*** | |
| Формы работы | Ресурсы: |
| Фронтальная  Работа в группах  Индивидуальная | *Книгопечатная продукция: словари*  *Раздаточный материал: карточки, ребусы, рабочие листы*  *Технические средства обучения:* Компьютер, медиапроектор, колонки |

**Пояснительная записка**. Знание языков – важная составляющая жизни человека. Знание родного языка воспитывает патриотизм, любовь к истории, своему народу, влияет на культурный уровень личности. Знание иностранных языков развивает, расширяет кругозор, приобщает к мировой культуре. Сравнение и сопоставление языков дает представление о языковом пространстве, происхождении народов и языков, общем и различном в языках, помогая прочному освоению норм и правил лингвистики разных языков, прививая языковое чутье, любовь к вдумчивому, глубокому изучению филологии.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Этапы урока** | **Ход урока** | **Презентация** | **Деятельность учеников** | **Деятельность учителя** | **Результаты** |
| Вызов | Приветствие учителями на 3-х языках  Как вы думаете, чем будет интересен наш сегодняшний урок? | 2 слайд | Ответ учеников: три предмета соединим в один. | Подводит учеников к теме урока: интегрированный урок (мультилингвальный урок) | **Личностные:** осознание нахождения в учебной ситуации |
| Выведение темы, целеполагание, планирование урока | Что мы можем сделать в рамках урока? | 3-6 слайды  7 слайд | Ответ учеников: сравнить, сопоставить некоторые черты языков. Найти общее и различия  В течение урока делают пометки : «+», «-«, «!» | Подводит ребят к мысли, что будет урок-исследование трех языков: русского, немецкого и английского.  Работать предстоит в рабочих листах, предлагаем их заполнить: фамилия, имя, дата, тема. цель, задачи урока. | **Регулятивные:** постановка цели и задач |
| Актуализация знаний | В рабочих листах дано высказывание М.В. Ломоносова, приведены слова для справок, вставьте эти слова на месте пропусков. | Слайд 8 | Ребята вставляют слова. Можно совещаться в группах, затем- самопроверка | Подводит ребят к выводу о том, что русский язык многообразен, многофункционален, выразителен и гибок. Но необходимо  знать и изучать иностранные языки | **Коммуникативные:** обсуждение предложений вариантов, выбор лучших |
| Первое задание на сообразительность: вам даны **ребусы**, в которых зашифрованы разделы грамматики. Отгадав их, вы будете знать, какое исследование будет следующим |  | Ребята разгадывают ребусы | Этапы урока будут отгадкой ребусов разными группами |
| Проблемная ситуация | Первая группа разгадала: **«Орфоэпия».**  Задание на произношение звуков в разных языках | Слайд 10,11  Слайд 12 – вывод | Работают по карточкам: 2 группы английского языка. 1 группа немецкого языка, выводы озвучивают, записывают в рабочие листы, можно вывести на экран | Помогает, отвечает на вопросы, подводит к выводам. | ***Познавательные УУД****:*  - проводить наблюдение, анализ, выдвигать предположения и осуществлять их экспериментальную проверку;  - выстраивать логическую цепь рассуждений – анализ объектов с целью выделения признаков;  - контроль и оценка процесса и результатов деятельности;  ***Регулятивные УУД:***  - высказывать свое предположение на основе учебного материала;  - проговаривать последовательность действий на уроке; работать по плану, инструкции;  - осуществлять самоконтроль |
| Поиск путей для решения проблемных задач | Вторая группа разгадала ребус: лексика.  Следующий раздел: **«Лексикология и фразеология»** | Слайды 13 | Записывают слова, делают вывод: языки активно взаимодействуют друг с другом, много слов русский язык перенимает из иностранных и наоборот. Делают вывод, что это заимствованные слова | Учителя английского и немецкого языков читают тексты |
|  |  | Слайды 14-15  Проверка на 16 слайде  Слайд 17 языковой древо  Слайд18 | **Выписывают слова** со слайда, пришедшие из английского языка (английская группа) или немецкого языка (немецкая группа). Определяют способы словообразования.  Делают вывод о языке-прародителе |  |
|  | Задание «Грамотеи» | Слайд 19 для самопроверки | К доске выходят по одному представителю от групп, их задача написать слова под диктовку без ошибок, затем объяснить, чем они руководствовались при написании слов. П  ри необходимости можно обратиться к русско-немецкому, русско-английскому словарям.  Ребята делают вывод, что все слова заимствованные, их написание зависит от написания в языке, из которого они пришли. | **Диктует слова:** фокстрот, фейерверк, бухгалтер, кроссворд |
|  | **Фразеологическое лото:**  ребятам даны фразеологизмы на русском и иностранном языках. Необходимо соотнести их | Слайд 20 для самопроверки | Ребята переводят фразеологизмы. Анализируют их смысл, соотносят русские и иноязычные, делают вывод, что идиомы, несомненно, имеют национальный колорит, но близки по значению |  |
|  |  | Слайд 21  выводы | Выводы по разделам «Лексикология и фразеология» записывают в рабочие листы. | Обсуждает с ребятами выводы |
|  | Следующий ребус и следующий раздел **«Морфология»**  Задания в рабочих листах о роде имен существительных, временах глагола, формах имен прилагательных | Слайды  22-25  Слайд 26 - выводы | Ребята работают в листах, совещаются , делают выводы, записывают их в рабочие листы |  |
|  | И последний раздел **«Синтаксис»**.  На экране словосочетания на разных языках, а затем и предложения | Слайд 27-35 | Ребята наблюдают за предложенным материалом, делают выводы, записывают их в рабочие листы. |  |
| Рефлексия | **«Плюс», «минус», «интересно»** |  | Ребята обсуждают итоги урока, что было полезно, познавательно | Помогает сделать выводы, оформить таблицу | Регулятивные: умение обобщать, делать выводы |
| Заключительное слово учителя |  |  |  | «Вам никогда не понять один язык,  если вы не понимаете хотя бы два», - сказал  Джофри Уиланс.  Желаю вам успехов в изучении языков, это поможет вам в познании мира и самого себя. |  |

**Ресурсы:**

1. Беленький Г.И. Интеграция? // Литература в школе, 1998 - №8

2. Браже Т.Г., Шаманова Т.И. Межпредметная интеграция и её роль в повышении качества знаний и развитии школьников. //Наука и школа - 1996№5

2.Зарецкая И.Тарников. Интеграционный урок в системе гуманитарного образования. //Школа-1999-№2

3.Интегрированный урок//Учительская газета -2000-№37

4. Коложвари И. Сеченикова Л. Интегрированный курс, как его разработать // Народное образование, 1999 - № 1-2.

5. Конспекты интегрированных уроков гуманитарного цикла 10-11 класс. Курс для учителя под ред. Малюшкина А.Б. - М.Творческий центр, 2003